

Хроника

17

Президент Азербайджана Ильхам Алиев и первая леди Мехрибан Алиева приняли участие в открытии фестиваля «Харыбюльбюль»



⇒ 16

Отныне мы всегда будем жить в Шуше, ее восстановление уже началось. Данные указания выполняются. Мечеть Юхары Гевхарага уже отремонтирована, завтра там будет совершен праздничный намаз.

Не случайно и то, что фестиваль организован именно накануне праздника Рамазан. Мы — народ, привязанный к своим религиозным, национальным, духовным корням. Иначе нам никогда бы не удалось положить конец оккупации. Все эти годы мы жили одной целью — освободить земли, восстановить справедливость, сохранить национальное достоинство, и добились этого. Сегодняшнее мероприятие еще раз показывает, что мы вернулись в Шушу и отныне вечно будем жить здесь. В городе начались восстановительные работы, я уже отметил, что уже отремонтирована мечеть Юхары Гевхарага. После освобождения от оккупации пять лет назад Джоджуг Мерджанлы я дал указание построить там мечеть, являющуюся аналогом Шушинской мечети. В то время на открытии мечети я сказал, что настанет день, когда мы восстановим мечети в Шуше и построим новые. Сегодня накануне праздника Рамазан в Шуше заложен фундамент новой величественной мечети. Из высушенного армянами родника «Хангызы Натаван» сегодня пошла вода. Все это имеет большое символическое значение. В этом и заключается наше возвращение. Мы отстроим, восстановим Шушу, а ненавистный враг разрушал ее. Сегодня вы — находящиеся здесь граждане. Друзья, пройдитесь и увидите, каким разрушениям подверглась Шуша. Но еще раз хочу сказать, что наши Шуша, Агдам, Джебраил, Физули, Зангилан, Губадлы, Лачин, Кальбаджар жили в наших сердцах. Мы восстановим разрушенные мечети, но эти мечети в период оккупации были возведены в наших сердцах. А сегодня мы собрались здесь, на Джыдыр дюю — в священном для каждого азербайджанца месте, и отмечаем этот музыкальный праздник, праздник единства, праздник возвращения, праздник достоинства. Да здравствует Шуша! Да здравствует Карабах! Да здравствует Азербайджан!

□ □ □

Затем начался фестиваль «Харыбюльбюль».

Президент Ильхам Алиев, первая леди Мехрибан Алиева, их дочери Лейла Алиева и Арзу Алиева послушали выступления исполнителей на фестивале.

До начала открытия фестиваля деятели искусств и гости исполнили «Яллы» и другие азербайджанские национальные танцы.

В первый день фестиваля, организованного Фондом Гейдара Алиева, под названием «Мультикультурализм в азербайджанской музыке» было представлено музыкальное творчество различных народов, проживающих в нашей стране. Музыкальные группы и исполнители разных народов, проживающих в различных регионах нашей страны, своими выступлениями доводили до зрителей идею о том, что Азербайджан является единой Родиной каждого, независимо от нации и религии, и каждый гражданин готов бороться за эту землю.

В первый день фестиваля были



также показаны видеозаписи незабываемых выступлений легендарных Бюльбюля, Сеида Шушинского, Хана Шушинского, Рашида Бейбутова, Шовкет Алекберовой, воспевающих Азербайджан и Карабах.

Первый день музыкального фестиваля «Харыбюльбюль» завершился исполнением народного артиста Полада Бюльбюлюглу песен «Азербайджан — мой край огней» и «Славный Азербайджан», автором которых он является.

Фестиваль запомнился еще одним проектом. Так, в рамках фестиваля состоялась презентация проекта «Вечные подписи», реализованного по инициативе Первого вице-президента Азербайджанской Республики, президента Фонда Гейдара Алиева Мехрибан Алиевой. В рамках проекта ноты произведений выдающихся представителей азербайджанской композиторской школы впервые изданы в виде сборника. Большинство опубликованных в сборнике произведений изданы впервые. Эти произведения были отредактированы с участием профессионального состава, привлеченного Фондом Гейдара Алиева к данному проекту. Были найдены и исследованы хранящиеся в архивах Азербайджана и других стран ноты произведений, затем с участием наследников этих композиторов были сопоставлены с рукописями авторов, отобраны и переизданы.

В сборник включены ноты произведений 6 выдающихся представителей азербайджанской композиторской школы — Асафа Зейналлы, Джовдата Гаджиева, Фикрета Амирова, Кара Караева, Ниязи и Васифа Адыгезалова. Сборник имеет важное значение с точки зрения сохранения и пропаганды среди молодого поколения музыкальных традиций Азербайджана, а также произведений наших композиторов. В рамках проекта «Вечные подписи» предусмотрена презентация нот произведений и других выдающихся композиторов.

□ □ □

Отметим, что накануне музыкального фестиваля «Харыбюльбюль» Фондом Гейдара Алиева был также организован международный фестиваль искусств «Харыбюльбюль». В ходе фестиваля искусств были изготовлены макеты харыбюльбюль, и представляющие 13 стран — Азербайджан, Турцию, Пакистан, Эстонию, Иорданию, Ирак, Израиль, Латвию, Марокко, Нидерланды, Румынию, Украину и Грецию — 32 художника — Анар Йолчиев, Анастасия Тарасенко, Андريس Витоллинс, Дина Оскилко, Лейла Алиева, Николетте Букрежева, Рагимханым Гаджиева, Саре Курал, Елена Хагвердиева, Зохраб Саламзаде и другие выразили все увиденное, пережитое ими на освобожденных от оккупации Армении территориях чувства в своих рисунках,

нарисованных на макетах. Художники создали эти произведения, вдохновившись нашей Победой в Отечественной войне. Эти произведения были продемонстрированы во время музыкального фестиваля «Харыбюльбюль» в Шуше, объявленной культурной столицей Азербайджана.

Напомним, что впервые музыкальный фестиваль «Харыбюльбюль», названный в честь цветка, являющегося символом города Шуша, был проведен в мае 1989 года в Шуше, в чарующем Джыдыр дюю. В том году фестиваль начался с села Абдал Полаблы Агдамского района и продолжился в Шуше, затем завершился заключительным концертом в Агдаме. Проведение фестиваля в Шуше в то время, когда Армения предъявляла территориальные притязания к Азербайджану, стало также меседжем того, что настоящими хозяевами этих территорий являются азербайджанцы. Несмотря на то, что 8 мая 1992 года город Шуша был оккупирован вооруженными силами Армении, а за годы вражеской оккупации наши территории были сравнены с землей, но в результате Победы, достигнутой в Отечественной войне, на эти земли вновь вернулась жизнь.

□ □ □

Фестиваль продолжится гала-концертом, который состоится 13 мая.

⇒ 18



Президент Азербайджана Ильхам Алиев и первая леди Мехрибан Алиева приняли участие в открытии фестиваля «Харыбюльбюль»

⇒ 16-17

Встретившись после концерта с журналистами, **Президент Ильхам АЛИЕВ** сказал: — Спасибо за то, что вы находились здесь, в тяжелые дни. Здравствуй, Миршахин.

МИРШАХИН: — Слава Вам, господин Президент. Поздравляю Вас.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Спасибо, большое спасибо, я тоже поздравляю всех вас.

□ □ □

Глава государства сфотографировался с журналистами на память.

□ □ □

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Анар напомнил мне о том, что на пресс-конференции вы изъявили желание приехать. Мы выполнили вашу просьбу. Я хотел, чтобы первыми приехали наши журналисты, и мы провели этот фестиваль. Где вы остановились?

Журналист: — Мы приехали прямо сюда.



Президент Ильхам АЛИЕВ: — Да, сразу сюда.

АНАР АЛАКБАРОВ: — Сегодня останутся.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Сейчас здесь есть, где остановиться. Давайте пригласим и иностранных журналистов, пусть приедут и увидят.

Журналист: — Господин Президент, благодарим за внимание. Мы всегда ощущаем Вашу поддержку, большое спасибо.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Да, я всегда поддерживал вас. Благодарю вас за то, что освещаете столь актуальные темы. Во многих случаях я именно от вас слышу, вижу происходящие в стране процессы. Это само по себе побуждает исполнительные органы к еще большей ответственности.

Журналист: — Это наша первая встреча с Вами после войны.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Верно.

Журналист: — Я тоже с Вашего позволения хочу сказать, что 40 лет видел происходящие в мире войны. Это первая война, в которой один человек вел и военную, и политическую, и информационную работу.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Потому что если бы вы не доводили до внимания мировой общественности реалии, связанные с этой войной, то мнение по данному вопросу так и оставалось бы искаженным. Вы хорошо помните, что в то время у нас не было выхода на мировые медиа. Только вы приехали и снимали фото. Армяне же, используя все возможности, распространяли во всех странах несусветную ложь. А теперь уже и вы, и я довели правду о войне. Наши отважные военнослужащие, взбравшись на те скалы, изгнали врага отсюда. Миршахин, ты давно был здесь, до оккупации. Некоторые не были, наверное, впервые находятся здесь.

МИРШАХИН: — Я был и до оккупации.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Человек, который приехал сюда впервые, видит, что освободить Шушу вообще считалось невозможным. Трудно даже подняться пешком, не говоря уже о

том, чтобы с автоматом, а сверху враг, причем с танками, пушками, позициями. Действительно, это невиданный героический дастан.

Журналист: — Я видел войны и в горах Афганистана. Не верил в это. После освобождения приехал, увидел, проследил. Я и сам в 1992 году поднялся отсюда пешком, здесь было закрыто, машины не проезжали.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — По какой дороге вы поднялись?

Журналист: — Прямо отсюда, из Дашалты. До этого места 4 часа шел пешком, трижды стреляли снайперы, но промахнулись.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Недавно вы опубликовали это фото, я видел. В каком состоянии в то время находились азербайджанские солдаты? Не было ни формы, ни оружия, ни возможностей управления. Сегодня наши солдаты, как львы, как львы. Они сотворили чудо.

Журналист: — Здесь, можно сказать, никто не жил.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Никто.

Журналист: — Только у въезда в город, и то немного.

МИРШАХИН: — А я был в одном из домов в Зангезуре.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Да, да, в селе Шурнуху.

МИРШАХИН: — Тот мужчина тоже давал хорошие опровержения, связанные с властью Армении. Хорошо получилось, очень хорошо. По пяти пунктам опроверг. Говорил также о низкой пенсии. Сказал, что Карабах — это Азербайджан.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Причем сказал, что вошел в дом азербайджанца.

МИРШАХИН: — Да, он выступил с очень важными заявлениями.

Журналист: — Господин Президент, мы особенно признательны Вам за Победу в Шуше. Это действительно чудесная победа. Это действительно очень большая Победа. Вы словно вернули жизнь азербайджанскому народу. Вы вдохнули в нас жизнь. Поверьте, год назад нам и присниться не могло, что мы можем находиться на Джыдыр дюзо, присутствовать на

концерте здесь. Невероятное чудо, господин Президент. Да хранит Аллах Вас, нашу армию.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Спасибо.

Журналист: — Господин Президент, искренне говорю, в мире нет такого главы государства.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Спасибо, большое спасибо. Год назад здесь звучала другая музыка, происходили другие действия. Враг получил достойный ответ за эти действия, за все преступления. Отныне здесь будет звучать только азербайджанская музыка, музыка народов, проживающих в Азербайджане. Это действительно большое историческое достижение. Каждый раз, приезжая сюда, я переживаю особые чувства. Уверен, что вы тоже переживаете эти чувства, потому что нам посчастливилось вновь увидеть Шушу. Это большое счастье. Конечно, мы еще раз видим, что Шуша — это истинный азербайджанский город, потому что здесь чувствуется азербайджанский дух. Архитектурные памятники, родники, — хотя армяне изменили узоры и стерли надписи на этих родниках, тем не менее здесь всюду вокруг, как говорится, кипит азербайджанская культура. Мы вернулись навсегда, будем жить здесь вечно. Я сказал, что Шуша станет одним из самых красивых городов мира. Не только Шуша, но и все остальные освобожденные города.

Журналист: — Я уже шесть месяцев путешествую по Карабаху и сам являюсь инженером-архитектором. Действительно, нигде в мире я не видел таких красивых мест. Поистине, красота Шуши, Кяльбаджара уникальна.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Здесь, хоть и немного, но жили. По имеющимся у нас данным — позднее мы уточнили эту информацию, — здесь жили около 1600 армян, в основном военнослужащие, члены их семей. То есть армянского населения здесь никогда не было. Сейчас вы видите, в каком состоянии все находилось в период оккупации. Мы немного привели в порядок, уже 6 месяцев, как очищаем, как говорится, наводим чи-

стоту и порядок. Все здания были разрушенными, недостроенными. Новых зданий нет, они построили несколько вилл для себя, вы, наверное, их видели. Исторические здания разрушены, городской инфраструктуры нет. Посмотрите, тех опор не было, все оставалось с давних времен. Они говорили, что это армянский город, но если армянский, то почему вы привели его в такое состояние? Почему не жили, не строили, почему разрушили?

Журналист: — Никто, уходя, не станет сжигать свой дом.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Конечно.

Журналист: — А они сожгли, то есть это были не их дома.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Вы тоже побывали в других наших освобожденных местах, землях, там девственная природа, цвет этих деревьев, неба. Я не видел таких цветов.

Журналист: — Агdam вообще полностью разорен. Видя эту картину, думаю о том, что речь может идти только о том, чтобы стереть память. Ведь какое человеку может быть дело до могилы? Они хотели именно стереть историю, память. Думаю, что их цель была только в этом.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Конечно, это так. Хотели стереть историю, чтобы мы никогда не вернулись. Они считали, что Азербайджан никогда не встанет на ноги. Не верили, что мы можем встать на ноги. Не верили, что у нас может быть и сила, и воля. Поэтому говорили: давайте все разрушим, чтобы они больше никогда не вернулись, сотрем историю, разрушим памятники, могилы. А завтра скажем, что это была армянская земля, так и говорили. Шахбулаг нагло переименовали в Тигракерт. Какая фальсификация! Говорили, что Шуша — армянский город. Но ведь этот город основал Панахали хан, все мы хорошо знаем это, он же и назвал его — Панахабад. Как это может быть армянским городом, если 275 лет назад Панахали хан прибыл из Агдама сюда.

Журналист: — Причем, господин Президент, побросали туда новые камни, я сам видел.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Да.

Журналист: — Якобы это был «Тигракерт».

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Да, там?

Журналист: — Да, прямо рядом с Шахбулагом.

Журналист: — Я видел в Кяльбаджаре несколько церквей, это были старинные церкви, но армяне пристроили к ним новые камни. Причем так, что это сразу заметно. Увидев это, я сразу сказал, что все это фальшивые камни. Спросил у людей, те сказали, что эти камни завезли сюда 10—15 лет назад.

Военнослужащий: — Господин Верховный Главнокомандующий, с Вашего позволения спецназовцы хотят сфотографироваться с Вами на память.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Да, обязательно.

□ □ □

Была сделана фотография на память со спецназовцами.

□ □ □

Все вместе сказали: «Карабах — это Азербайджан!»

АЗЕРТАДЖ

Фейерверк в небе Карабаха, в Шуше



Культурная столица Азербайджана — Шуша — принимает музыкальный фестиваль «Харыбюльбюль». Шуша, являющаяся колыбелью древней культуры, спустя 29 лет, 12 мая, вновь встречает своих родных, гостей.

В рамках организованного на Джыдыр дюзо в Шуше музыкального фестиваля «Харыбюльбюль», в котором принимали участие Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев, первая леди Мехрибан Алиева,

их дочери Лейла Алиева и Арзу Алиева, состоялся грандиозный фейерверк. Участники фестиваля с большим интересом наблюдали праздничный фейерверк, окрасивший в яркие цвета небо Карабаха, древней Шуши.

Кроме того, на величественных крепостных стенах Шуши была размещена проекция трехцветного флага Азербайджана. Участники фестиваля с гордостью наблюдали и эту картину.

АЗЕРТАДЖ

Хроника

19

Президент Ильхам Алиев побывал в мечети Юхары Гевхарага в Шуше



13 мая Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев, первая леди Мехрибан Алиева, их дочери Лейла Алиева и Арзу Алиева побывали в мечети

Юхары Гевхарага в Шуше.

Глава государства и первая леди были проинформированы о восстановительных работах, проводи-

мых в мечети.

Было отмечено, что восстановительные работы ведутся Фондом Гейдара Алиева. Эта мечеть, построен-

ная в 1768—1769 годах, также стала жертвой армянского вандализма в период оккупации.

АЗЕРТАДЖ

Музыкальный фестиваль «Харыбюльбюль» в Шуше завершился гала-концертом

Организованный Фондом Гейдара Алиева по инициативе Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева музыкальный фестиваль «Харыбюльбюль», проводимый в культурной столице нашей страны — городе Шуша, на Джыдыр дюзю, 13 мая завершился гала-концертом.

Президент Ильхам Алиев, первая леди Мехрибан Алиева, их дочери Лейла Алиева и Арзу Алиева послушали выступления исполнителей на фестивале.

На гала-концерте выступили народные артисты Рауф Абдуллаев, Ялчин Адыгезалов, заслуженный артист Фуад Ибрагимов и Азербайджанский государственный симфонический оркестр имени Узеира

Гаджибейли под управлением дирижера Мургузы Бюльбюля, Азербайджанская государственная хоровая капелла под художественным руководством народной артистки Польбаджи Имановой.

На концерте прозвучали произведения Узеира Гаджибейли, Фикрета Амирова, Кара Караева, Алекпера Тагиева, Муслима Магомаева, Ниязи, Тофика Кулиева, Васи́фа Адыгезалова и других композиторов.

Состоявшиеся в рамках фестиваля выступления народных артистов Алима Гасимова, Азербайджанской государственной хоровой капеллы, Динары Алиевой, Эльчины Азизова, Алихана Самедова, Фархада Бадалбейли, Мансума Ибрагимова, Мурада Адыгезалова, Натига Ширинова, Полада Бюльбюльоглу, Самира Джафарова, Тейюба Асланова, Юсифа Эйвазова, заслуженных



артистов Фарганы Гасымовой, Миралама Мираламова, Сахиба Пашазаде, Шахрияра Иманова, Ширзада Фаталиева и других были встречены аплодисментами.

На концерте был показан видеоролик, отражающий слова общенационального лидера нашего народа Гейдара Алиева о находившихся в свое время под оккупацией территории: «Желаю, чтобы мы вместе с вами поехали в Шушу. Поедем, верьте, что поедem. Шуша — сердце Азербайджана, источник гордости для каждого азербайджанца. Шуша — символ нашей культуры, истории. Шуша дорога для всех нас. Но не только Шуша, нам также дороги горы Лачина. Мы никогда не сможем жить без Лачина. Такой красивый город, как Агdam, Физули, Джебраил, Зангилан,

Губадлы, родники Кяльбаджара, кяльбаджарский Исти су. Без них мы не сможем жить», и слова победоносного Верховного Главнокомандующего Вооруженными силами, Президента Ильхама Алиева, сказанные им в обращении к народу в день освобождения города Шуша от оккупации 8 ноября 2020 года: «Я счастливый человек, что выполнил завещание отца. Мы освободили Шушу! Это великая Победа! Сегодня души наших шехидов, душа великого лидера возрадовались! Поздравляю, Азербайджан! Поздравляю, азербайджанцы мира! Дорогая Шуша, ты свободна! Дорогая Шуша, мы вернулись! Дорогая Шуша, мы возродим тебя! Шуша наша! Карабах наш! Карабах — это Азербайджан!»

Музыкальный фестиваль «Харыбюльбюль» в Шуше завершился гала-концертом



⇒ 19

Музыкальный фестиваль «Харыбюльбюль», проведенный впервые после освобождения Азербайджанской армией под руководством победоносного Верховного Главнокомандующего наших земель от оккупации, завершился совместным исполнением песни «Азербайджан» деятелями искусств.

По окончании концерта Президент Ильхам Алиев и первая леди Мехрибан Алиева встретились с деятелями искусств, участвовавшими в фестивале. На Джыдыр дюзю все вместе сказали: «Карабах — это Азербайджан!»

□ □ □

Отметим, что 12 мая — в первый день музыкального фестиваля «Харыбюльбюль» состоялся концерт на тему



«Мультикультурализм в азербайджанской музыке», посвященный музыкальному творчеству различных народов, населяющих нашу страну. Музыкальные группы и исполнители, представляющие различные народы, проживающие в разных уголках Азербайджана, своими выступлениями донесли до всего мира меседж о том, что наша республика является единой Родиной для всех, независимо от национальности и религии. Особо подчеркнув значение этого меседжа в выступлениях на открытии фестиваля, Президент Азербайджана Ильхам Алиев сказал: «Отечественная война еще раз показала, что все народы в Азербайджане живут в условиях дружбы, братства, солидарности, 44-дневная война еще раз продемонстрировала, что в нашей стране есть национальное единство, национальная солидарность. Не случайно, что на первом фестивале выступят представители проживающих в Азербайджане



народов, мы еще раз направляем отсюда — из города Шуша, с нашей древней земли меседж всему миру».

Напомним, что в 44-дневной Отечественной войне героиче-

ская Азербайджанская армия под руководством победоносного Верховного Главнокомандующего Вооруженными силами, Президента Ильхама Алиева освободила наши земли от окку-

пации и восстановила территориальную целостность страны. В настоящее время на освобожденных от оккупации территориях реализуются крупные созидательные проекты. Эти

проекты охватывают не только восстановление освобожденных территорий, административных зданий, исторических и культурных памятников, но и возрождение традиционных куль-

турных мероприятий, которые на протяжении долгих лет не проводились на наших исторических землях. Таким образом, освобожденные от оккупации территории сейчас возрожда-

ются и духовно. Наглядным подтверждением этого является музыкальный фестиваль «Харыбюльбюль», проведенный 12 —13 мая на Джыдыр дюзю.

АЗЕРТАДЖ

Хроника

21

Поездка Президента Ильхама Алиева в Габалинский район



15 мая Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев, первая леди Мехрибан Алиева и их дочь Лейла Алиева прибыли в Габалинский район.

Глава государства Ильхам Алиев, первая леди Мехрибан Алиева

и их дочь Лейла Алиева возложили цветы к памятнику общенациональному лидеру нашего народа Гейдару Алиеву в центре города Габала.

АЗЕРТАДЖ

В Габале сданы в эксплуатацию после реконструкции новый мост через реку Бум и автомобильная дорога в поселок Бум

В Габалинском районе, на 2-м километре автомобильной дороги Бум — Тиканлы — Абрех, сданы в эксплуатацию после реконструкции новый мост над рекой Бум, отделяющей 11 населенных пунктов с населением 20 тысяч человек от районного центра и других населенных пунктов, а также двухкилометровая автомобильная дорога, ведущая в поселок Бум.

В мероприятии приняли участие Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев, первая леди Мехрибан Алиева и их дочь Лейла Алиева.

Глава государства был проинформирован о технических показателях нового моста и дороги.

Отметим, что новый мост



через реку Бум и дорога построены в соответствии с Распоряжением Президента Ильхама Алиева о дополнительных мерах по улучшению дорожно-транспортной инфраструктуры Габалинского района. Мост длиной 310 метров, шириной 9 метров играет важную роль в обеспечении удобного и безопасного передвижения водителей и граждан.

Глава Исполнительной власти Габалинского района **Сабухи**

АБДУЛЛАЕВ: Господин Президент, позвольте от имени 20-тысячного населения, проживающего в 11 селах на той стороне, выразить благодарность Вам за строительство этого моста.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Какая у них была связь с городом?

Сабухи АБДУЛЛАЕВ: — Связь этого 20-тысячного населения вообще была прервана.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Как они приезжали, переходили через реку?

Сабухи АБДУЛЛАЕВ: — Ширина русла этой реки составляет 703 метра. Это одна из наших самых опасных горных рек, и уровень воды здесь бывает чрезвычайно высоким.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Когда, осенью и зимой?

Сабухи АБДУЛЛАЕВ: — Да. Мы направляли эту воду в трубы, люди проходили. Когда шел сильный дождь, он смывал дорогу. Люди преодолевали 30—35 километров, чтобы добраться до районного центра.

Реализация этого проекта играет важную роль в обеспечении занятости населения и его связи с районным центром.

Сабухи АБДУЛЛАЕВ: — Господин Президент, в то время, в 2011 году на открытии Олимпийского комплекса Вы дали нам поручение расширять город в эту сторону.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Да, в связи с градостроительством.

Сабухи АБДУЛЛАЕВ: — После этого на этой стороне мы построили Центр профессионального образования, детский сад №1, пожарный пункт. Сейчас в соответствии с Вашим Распоряжением на площади 5 гектаров строится больница на 160 коек.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Это больница строится?

Сабухи АБДУЛЛАЕВ: — Да, строится больничный комплекс. Эти люди уже обеспечиваются работой.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Город расширяется в этом направлении. Уже есть движение. Люди привлекаются к работе.

Сабухи АБДУЛЛАЕВ: — Они доезжают до районного центра за 6—8 минут. Но раньше они преодолевали 35 километров. Зимой здесь не было движения. Поэтому это население всегда Вам благодарно.

АЗЕРТАДЖ

Президент Ильхам Алиев посетил Албанскую церковь Святой Девы Марии в поселке Нидж Габалинского района



15 мая Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев, первая леди Мехрибан Алиева и их дочь Лейла Алиева посетили Албанскую церковь Святой Девы Марии в поселке Нидж Габалинского района.

Глава государства и первая леди были проинформированы о работе, проделанной в церкви:

— Реставрация церкви Святой Девы Марии была начата в 2019 году Фондом Гейдара Алиева и завершилась в ноябре 2020 года во время 44-дневной войны. Пожалуйста, Вы можете ознакомиться с ее первоначальным состоянием.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Она была в таком состоянии?

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Да, разрушился. В ходе реконструкции было восстановлено около 50 процентов кирпичей, камней этого строения.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Хорошо, разрушился. В ходе реконструкции было восстановлено около 50 процентов кирпичей, камней этого строения.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Хорошо, разрушился. В ходе реконструкции было восстановлено около 50 процентов кирпичей, камней этого строения.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Хорошо, разрушился. В ходе реконструкции было восстановлено около 50 процентов кирпичей, камней этого строения.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Хорошо, разрушился. В ходе реконструкции было восстановлено около 50 процентов кирпичей, камней этого строения.

огорожена, созданы родник и три пруда.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Где родник? Здесь?

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Здравствуйте, добро пожаловать, господин Президент.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Спасибо.

— Заменены потолок, пол церкви. Нижняя часть церкви была построена в XII веке. Вы также можете увидеть руины. Некоторые из них мы восстановили. Строительство второй части было продолжено и восстановлено в 1898 году.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Она находилась в разрушенном состоянии.

— Была в очень плохом состоянии. Во время реставрации работы велись в соответствии с архитектурой Афин. Ни внутреннее, ни внешнее оформление не было повреждено. Мы постарались использовать строительные материалы, которые использовались при строительстве в те времена.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — То есть в то время было построено из этих кирпичей?

— Да, было построено в 1898 году. Мы заменили около 50 процентов этих кирпичей, но использовали старые кирпичи.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Лейла мне сказала, что когда она находилась здесь, в ходе беседы поднимался вопрос этой церкви. А она, как только при-

ехала в Баку, сразу же подняла этот вопрос, после чего был дан старт реставрационным работам. Как известно, открытие этой церкви состоялось во время второй Карабахской войны.

— Да, открытие состоялось 7-го числа.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Да, вновь состоялось открытие.

— Наш мудрый Президент, Лейла ханум не только Ваша дочь, но и наша дочь, дочь удинцев. Да, она подарила нам эту церковь по одной нашей просьбе. Несмотря на пандемию, 44-дневную войну, реставрационные работы не прекращались ни на один день. Здесь работали представители девяти народов. Большое спасибо. Благодарим.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — У удинского народа большое историческое наследие. Теперь вы совершаете богослужение как на территории Габалинского района, так и одновременно на освобожденных землях — и в Худагенге, и в Агоглане. Там есть и другие храмы, принадлежащие удинскому народу.

Большая их часть находится в разрушенном или полуразрушенном состоянии. Поэтому мы восстановим и их. Вы будете посещать и те церкви. Вы несколько раз были в Худагенге.

— Были. Мы вернулись из Лачина, церкви Агоглан 11-го числа. Господин Президент, мы ездили семь раз.

Президент Ильхам Алиев посетил Албанскую церковь Святой Девы Марии в поселке Нидж Габалинского района

⇒ 21

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Очень хорошо, будете ездить и впредь. Потому что это — великое историческое наследие, наше наследие. Недавно представители удинского народа выступали на фестивале «Харыбюльбюль» в Шуше, и там был и ваш представитель. Это еще раз показывает, что все народы в Азербайджане живут как одна семья. В первый день организованного в Шуше после долгого перерыва фестиваля «Харыбюльбюль» на сцену вышли представители народов, проживающих в Азербайджане, и продемонстрировали свою культуру. Одновременно мы все демонстрируем наше единство. Реставрация этой церкви также олицетворяет наше единство.

— Да, спасибо сотрудникам Фонда Гейдара Алиева. Выражаем Вам благодарность. Проведена прекрасная реставрационная работа. Поздравляем Вас с праздником.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Спасибо. Пойдемте посмотрим.

— Господин Президент, поскольку некоторые камни здесь сохранились с XII века...

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Древние камни.

— Да, древние камни. Мы нашли камни в Турьянчае, обрабатывали их. Также и кирпичи. Люстры, освещение — все создано по древней концепции.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Да, обработано в том стиле.

— Господин Президент, церковь Святой Девы Марии — самая большая кафедральная церковь в Азербайджане. Оформление албанских церквей часто было не очень богатым.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Да, было простым.

— Было простым. Икон не было, все было очень просто.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Как она использовалась в советское время?

— В период колхозов был фундуковый склад.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Затем в период независимости здесь была отреставрирована одна церковь.

— Да, когда приехал Тур Хейердал, Министерством культуры и норвежской гуманитарной организацией была отреставрирована одна церковь. Та церковь была восстановлена во времена общенационального лидера. А эта церковь была восстановлена Фондом Гейдара Алиева при поддержке нашей Лейлы ханум.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Церковь в селе Киш, кажется, меньше этой.

— Очень маленькая, это — первая церковь, она маленькая. Самая первая, древняя церковь. Господин Президент, мы восстановили храм в соответствии с албанской, ортодоксальной концепцией. Армяне присвоили ее. Обычно алтарная часть в григорианской церкви у армян бывает выше. А у албанцев состоит из 3 ступеней. Это — ключевой элемент в архитектуре. Когда мы вскрыли ее, то увидели, что армяне ее замуровали. Мы очистили все, албанский крест.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Это албанский крест?

— Да, алтарь тоже был залит цементом. Снаружи были скрыты все узоры. Вообще, албанская церковь отличается от армянской. Символы тоже отличаются.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Я знаю, в XIX веке хотели присвоить все албанское историческое наследие.

— Старались.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Отняли у вас.

— Да, мы просто отказались и сохранили. Они хотели армени-



зировать нас, хотели арменизировать нас как этнос.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Я знаю, это была их цель.

— Да, старались поглотить нас.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Да, так и есть, знаю.

— Господин Президент, хочу показать Вам очень интересный фрагмент, найденные здесь рукописи, переведенные самими известными лингвистами мира, это албанский алфавит.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Какой, этот?

— Да, видите, это очень интересно, перевели на 9 языков на основе удинского языка. Это свидетельствует о том, что у албанцев до армянской церкви был свой алфавит. Это уже подтверждено известными европейскими учеными. Каждая страница является оригиналом. Я сам был на Синае, видел. Знаменитые линг-

висты приводят имена, видите — это оригинал.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Надо пропагандировать, изучать этот алфавит.

— Ученые перевели эту книгу с оригинала на 9 языков.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Теперь вы вместе с Министерством культуры должны издавать книги на этом алфавите, чтобы дети тоже знали этот алфавит, и он был восстановлен. Потому что этот алфавит, можно сказать, не используется. Поэтому мы должны его восстановить. Совместно с Академией Наук, Министерством культуры, Фондом Гейдара Алиева.

— Мы предоставили копию.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Займитесь, пусть на этом алфавите издаются и книги. И пусть дети знают этот алфавит, чтобы мы могли восстановить его.

— Господин Президент, наша

священная книга впервые была переведена на латинский алфавит, мы Вам ее дарим. Это впервые, мы еще не провели презентацию. Это священная книга.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — На албанском языке?

— Да, мы сами перевели. Переводчик — сам Рафик муаллим. Здесь мы использовали 49 букв.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Состоит из 49 букв?

— Древний — из 52-х, мы сделали 49, чтобы было легче работать на компьютере. Здесь в наших школах до 4-го класса проводятся уроки родного языка на основе латинского алфавита.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Очень хорошо, пусть и албанский язык живет, все удины должны его знать.

— Все удины знают, также прекрасно знают азербайджанский язык.

Президент Ильхам АЛИЕВ:

— Это само собой, азербайджанский язык является государственным. Но албанский язык должен широко использоваться не только в быту, но и здесь, среди удин.

— Мы издаем священные книги, издаем календари. Потихоньку восстанавливаем.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Очень хорошо.

— Господин Президент, через четыре дня после того, как Вы 24 ноября посетили Агдамскую мечеть, я был там, и Роберт муаллим тоже был. Вы заявили всему миру, что мы восстановим церковь, мечети и монастыри на освобожденных землях, братья удины придут сюда. Вы вдохнули в нас жизнь. Мы поехали туда, господин Президент. Мы поехали в Ходжавенд и Тут. Как Вы сказали, братья придут сюда, да, мы поехали.

Президент Ильхам АЛИЕВ:



— Да. У нас очень красивый этнографический музей.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Две школы нуждаются в ремонте или одна? Мне сказали школа №4.

— Две.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — А другая какая?

— Школа №1.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Один и четыре.

— Да. Во дворе этой школы есть церковь. Но школе №1 больше 150 лет.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — В каком состоянии другая школа?

— Тоже в плохом.

Первая леди Мехрибан АЛИЕВА: — Я поручу отремонтировать ее по линии Фонда Гейдара Алиева.

— Одна школа была построена в 1972 году.

— Господин Президент, в будущем нашей молодежи очень нужен спортивный комплекс.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Организуем. Там в селе есть место?

— Есть место во дворе этой школы.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Это школа номер один?

— Да.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Ремонт школы №1, работы, связанные со спортивным комплексом, наверное, выполнит Фонд Гейдара Алиева. А ремонтные работы в школе №4 будут осуществлены по государствен-

ной линии.

— Во дворе той церкви.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Во дворе церкви, в которой я был?

— Да.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Давайте пойдем, посмотрим.

Хроника и Общество

23

Президент Ильхам Алиев посетил в поселке Нидж среднюю школу №1 и церковь Святого Елисея «Чотари»



15 мая Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев, первая леди Мехрибан Алиева и их дочь Лейла Алиева посетили в поселке Нидж среднюю школу №1 и церковь Святого Елисея «Чотари».

Глава государства Ильхам Алиев, первая леди Мехрибан Алиева и их дочь Лейла Алиева вначале по-

бывали в средней школе №1 в поселке Нидж.

Было сообщено, что в школе, построенной в 1857 году, в настоящее время обучаются 135 учеников.

□ □ □

Затем Президент Ильхам Алиев, первая леди Мехрибан Алиева и их дочь Лейла Алиева посетили церковь Святого Елисея «Чотари», зажгли там свечи.

Было отмечено, что эта церковь в поселке Нидж также была капитально отреставрирована Фондом Гейдара Алиева в 2006 году и передана в пользование албано-удинской христианской религиозной общины. Церковь Святого Елисея была построена в 1823 году.

В настоящее время в поселке Нидж, являющемся небольшой моделью толерантности, имеются 3

церкви, 2 мечети. Около 4 тысяч из 10 тысяч удинов мира проживают в поселке Нидж Габалинского района.

— Это символ нашей церкви, албанской церкви.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Это изображение креста?

— Да, господин Президент, восьмиконечного. У нас священными являются восемь крестов, двенад-

цать апостольских восьмиконечных. Мы видели это и в Туге.

Здесь были сделаны фото на память.

— Большое спасибо, да хранит Вас Аллах. Мы чувствуем Вашу поддержку всюду, нам это очень приятно.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Большое спасибо, я всегда буду с вами.

— Мы будем часто ездить в Карабахский регион. С помощью Аллаха мы тоже будем поддерживать эту среду.

Первая леди Мехрибан АЛИЕВА: — До свидания.

Лейла АЛИЕВА: — До свидания.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — До свидания.

АЗЕРТАДЖ

В Шуше презентован изданный Фондом Гейдара Алиева сборник нот произведений азербайджанских композиторов

В рамках проходящего в Шуше музыкального фестиваля «Харыбюль» презентован сборник Əbədî imzalar («Вечные подписи»), подготовленный Фондом Гейдара Алиева и состоящий из нот произведений выдающихся представителей азербайджанской композиторской школы.

Проект «Вечные подписи» осуществлен по инициативе Первого вице-президента Азербайджанской Республики, президента Фонда Гейдара Алиева Мехрибан Алиевой.

Издание было передано в подарок общественности президентом Фонда Гейдара Алиева Мехрибан Алиевой по случаю

объявления города Шуша культурной столицей Азербайджана.

В рамках проекта ноты произведений выдающихся представителей азербайджанской композиторской школы впервые изданы в виде сборника. В сборник включены ноты произведений 6 выдающихся представителей азербайджанской композиторской школы — Асафа Зейналлы, Джовдата Гаджиева, Фикрета Амирова, Кара Караева, Ниязи и Васи́фа Адыгезалова.

В рамках проекта, реализация которого началась в 2019 году, вышло в свет 71 издание, в котором отражены произведения 6 композиторов. Наряду с

этим в сборник добавлены также 12 папок с нотами. Это папки с нотами написанных для различных инструментов соло-партий некоторых симфонических и камерно-инструментальных произведений.

Среди опубликованных в сборнике произведений есть и такие образцы, которые изданы впервые. Ноты некоторых произведений хоть и были опубликованы в советский период, но в большей части этих изданий были обнаружены серьезные печатные ошибки. С участием профессионального состава, привлеченного Фондом Гейдара Алиева к данному проекту, эти произведения были отредакти-

рованы. Были исследованы и найдены хранящиеся в архивах Азербайджана и других стран ноты произведений, а также с участием наследников этих композиторов были сопоставлены рукописи авторов, отобраны и переизданы. Сборник имеет важное значение с точки зрения сохранения и пропаганды среди молодого поколения музыкальных традиций Азербайджана, а также произведений наших композиторов.

В рамках проекта «Вечные подписи» предусмотрена презентация нот произведений и других выдающихся композиторов.

АЗЕРТАДЖ



24

Хроника и Общество

Введены в строй Габалинский железнодорожный вокзал и однолинейная железная дорога станция Ляки — Габала



15 мая состоялось открытие Габалинского железнодорожного вокзала и однолинейной железной дороги станция Ляки — Габала.

В открытии приняли участие Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев и первая леди Мехрибан Алиева. Модернизация железных дорог, демонстрируя экономический потенциал нашей страны, также является реальным показателем высокого внимания, уделяемого развитию социальной сферы.

Глава государства и первая леди были проинформированы о том, что строительство однолинейной железной дороги станция Ляки — Габала, приведенной в состояние готовности, началось в 2018 году. Протяженность железнодорожной линии составляет 42,3 километра, а вместе с подъездными путями — 44,5 километра.

Было доведено до внимания, что в рамках проекта в целом



построены 122 искусственных инженерных сооружения, железнодорожная остановка Агдаш, Габалинский железнодорожный вокзал и станция, Габалинская тяговая подстанция, а также отремонтирована подстанция Гаджиалы. Отметим, что современной-



дан. Реализация этого проекта создает жителям возможность для комфортных и безопасных поездок из Габалы в столицу и другие пункты назначения. АЗЕРТАДЖ

Члены татарского ансамбля: «Для татар Азербайджана огромная честь быть участниками фестиваля «Харыбюльбюль» в Шуше»

Татарский ансамбль «Йолдыз» общественного объединения «Татарстан» в Азербайджане выступил на фестивале «Харыбюльбюль» в освобожденном городе Шуша.

По инициативе Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева 12—13 мая на прекрасном Джыдыр дюзю культурной столицы нашей страны — в городе Шуша был организован музыкальный фестиваль «Харыбюльбюль».

В первый день фестиваля, организованного Фондом Гейдара Алиева, под названием «Мультикультурализм в азербайджанской музыке» было представлено музыкальное творчество различных народов, проживающих в нашей стране. Музыкальные группы и исполнители, представляющие народы, проживающие в различных

регионах нашей страны, своими выступлениями доводили до зрителей идею о том, что Азербайджан является единой Родиной каждого, независимо от нации и религии, и каждый гражданин готов бороться за эту землю.

На фестивале также выступил татарский ансамбль «Йолдыз» общественного объединения «Татарстан», в исполнении которого прозвучала татарская народная песня «Алмагачлары» («Яблони»).

Абас Миняшев, председатель общественного объединения «Татарстан», руководитель ансамбля «Йолдыз»:

«По приглашению Министерства культуры Азербайджана мы приняли участие в музыкальном фестивале «Харыбюльбюль» в городе Шуша.

На фестивале присутствовали Президент Азербайджанской Республики Ильхам Али-

ев, Первый вице-президент Мехрибан Алиева и их дочери. Здесь звучали песни и мугамы, посвященные городу Шуша. Также были представлены песни и танцы народов, проживающих на территории Азербайджана. Достоинство выступил и наш ансамбль «Йолдыз», исполнивший песню «Алмагачлары».

Конечно, нас всех поразила необыкновенная красота природы города.

Мы испытали огромную радость и счастье, ступив на землю древнего города Шуша после 29 лет разлуки. И все это благодаря нашему Президенту Ильхаму Алиеву и нашей доблестной Армии!

Отдельная благодарность организаторам фестиваля и сопровождающим за проделанную работу».

Рауза Алиева, участница ансамбля «Йолдыз»:

«Спасибо большое всем ор-

ганизаторам за возможность участвовать в таком историческом событии для всего народа Азербайджана.

Это счастье и большая честь находиться в культурном и историческом центре первыми, после 29 лет оккупации. Невозможно передать те ощущения, которые испытываешь, находясь там, в разрушенном городе, но таком родном и красивом. Спасибо Богу, что я в почтенном возрасте смогла увидеть Шушу.

И все это стало возможным благодаря нашему Президенту Ильхаму Алиеву и нашим доблестным воинам. Аллах рехмет елясин всем нашим шехидам!

Отдельное спасибо организаторам фестиваля. Спасибо за тяжелый и благородный труд, который вы сотворили. Солдатам, которые день и ночь охраняют наши земли, Аллах онла-



ры горусун!

Спасибо, что мы живем в такой многонациональной республике, как Азербайджан. Карабах — это Азербайджан!»

Зейтуна Гафиулова, участница ансамбля:

«Испытала огромную радость и счастье, ступив на землю древнего города Шуша после 29 лет разлуки. И все это благодаря нашему Президенту Ильхаму Алиеву и нашей доблестной Армии!» АЗЕРТАДЖ